

# LA OPINIÓN

DIARIO POLÍTICO DE AVISOS Y NOTICIAS

Año XXIV.

TARRAGONA: Martes 15 de Diciembre de 1898

Núm. 292.

## Acusación contra Mac-Kinley

La marcha triunfal emprendida á tan poca costa por los Estados de la Unión empieza á ser amargada por las opiniones de políticos y pensadores de aquella República, que no pueden menos de mostrarse atemorizados ante la nueva política emprendida por aquel Gobierno.

Hoy tócale el turno al expresidente, Munsur Cleveland, cuyas palabras serenas y razonadoras envuelven una gran acusación contra Mac-Kinley, por su política anexionista y por su propósito de elevar á 100.000 hombres el contingente de aquel ejército permanente, pues ambas medidas truecan contra la marcha seguida hasta aquí por el pueblo yanqui, y que fué la que le ha traído al grado de prosperidad en que hoy se encuentra.

Influencias políticas y hombres de ciencia de aquel país han protestado bien enérgicamente contra ese espíritu anexionista que anima toda la política del actual presidente, porque han percibido con harta claridad los gravísimos trastornos que estas nuevas conquistas con que han engrandecido su territorio han de ser también el peor enemigo para su tranquilidad y engrandecimiento.

Los recelos de Europa hanse despertado poco tranquilizadores al ver el afán de grandeza que ha entrado á aquellos modernos conquistadores y lo que no han podido lograr la razón ni el derecho lo conseguirá su interés amenazado, y entonces ya verá la orgullosa República qué caras le cuestan victorias obtenidas á tan poco precio sobre un pueblo grande en alientos, ya que no en medios de combate.

De desear hubiese sido que en tiempo oportuno, estas voces razonadoras se hubiesen levantado en los Estados Unidos para contrarrestar la campaña de difamación emprendida contra España con miras sobrado egoístas, pero de todos modos debemos alegrarnos de esta corriente que empieza á manifestarse contra la política de Mac-Kinley, política que ha de dar sus naturales frutos, poco tranquilizadores ciertamente.

Si á estas dificultades, que suponen para la política del gobierno yanqui la desaprobación de su conducta por hombres tan significados en la gran República como el respetable Cleveland, unimos la que empieza á suscitarle la actitud de los tagalos, comprendemos fácilmente lo difícil de la situación en que se encuentra el desacreditado político que por unos días de efímera gloria ha comprometido el porvenir del pueblo cuyos destinos rige.

Poco vivirán los que no vean confirmados los temores que abrigan en los Estados Unidos elementos de verdadera importancia, ya que las consecuencias de la política de Mac-Kinley han de tocarse más pronto de lo que generalmente se viene creyendo.

## "CASTILIAN DAYS"

de Mr. Hay

Es curioso lo que traduce un colega de Madrid de los *Castilian Days* escritos por John Hay, el poeta y hombre público yankee que estuvo en Madrid de secretario en la comisión Sickles después de la revolución, y que ahora ha sustituido á Mr. Day en el ministerio de Estado en los Estados Unidos. Difícilmente puede uno representarse que sea el ministro actual el poeta que ha captado el dolor de la opresión extranjera y el espíritu de independencia de la raza española.

Es necesario recorrer en el original inglés *La rendición de España* para ver hasta qué

punto es en él elocuente la expresión de estos sentimientos que tienen hoy una actualidad dolorosa y palpitante.

—¡Tierra del indomable Pelayo! ¡Tierra del Cid Campeador! ¡Madre de hombres ceñida por el mar! ¡España, nombre de gloria y de poder, cuna de Emperadores que han apesadado el mundo, tumba del descuidado invasor! ¿Cómo has caído, España mía? ¿Cómo te has hundido en esta funesta hora?

En otros tiempos tus magnánimos hijos pisaban victoriosos los pórticos del Asia; en otros tiempos las olas del Pacífico se encrepaban, penosas de mirar tus estandartes; por tí Trajano condujo las águilas de la batalla á Dacia; por tí Cortés plantó tus banderas en los confines del mar. ¿Has olvidado esos días, iluminados de gloria y honor, en que las lejanas islas del mar se estremecieron bajo las plantas de Castilla, en que cada tierra bajo los cielos estaba cubierta por la sombra de tus pendones; en que cada rayo de sol fulguraba en tu conquistador acero?

Entonces á través de rojos campos de matanza, á través de muerte, desastres y derrotas, todavía flameaba enhiesta tu bandera hecha girones, pero sin mancha. ¿Y ahora al advenido de Saboya te encorvas para pedir un amo? ¿Cómo la roja llama de su vergüenza mancha la activa belleza de España? ¿Acaso se ha enfriado la enardecida sangre que hervía en el Genil y en el Darro? ¿No son ya contados á los hijos los altos hechos de sus mayores? En las sombrias montañas del Norte ¿no han oído hablar de ningún labriego Pizarro? ¿No vaga ningún porquero Cortés, oculto por las silvestres orillas del Tajo?

¿Otra vez debe Hispania inclinarse bajo el yugo de un extranjero? ¡No! Ella se erigirá de nuevo, arrojará de sus grillos al mar. ¡Pequeño Príncipe de Piamonte, inconsciente te has desposado con la duda y el peligro! España es patria de hombres que han aprendido todo lo que cuesta ser libres!

Al fido de estos aceros vibrantes contra la ección revolucionaria de don Amadeo de Saboya para el trono de España, y que llenó de indignación el alma del secretario yankee de la misión diplomática del general Sickles en Madrid, se hallan en los *Castilian Days* de Mr. John Hay, traducidos en ráfagas de inspiración, casi todos los sucesos salientes de aquella época, aún no juzgada en sus últimas consecuencias, de la revolución de Septiembre de 1868 en España, que dió lugar á tantas sacudidas nerviosas, á tantos episodios ya épicos, ya trágicos, ya cómicos, ya románticos de que supo aprovecharse la entonces lira juvenil del poeta norteamericano.

Muchos de estos episodios que relata el autor, y que en su tiempo conmovieron al mundo entero, aún hoy tiene una poderosa seducción retrospectiva en su dramática sencillez. Tal sucede con el famoso duelo del duque de Montpensier y el infante don Enrique de Borbón, de resonancia tan universal y de resultados tan trágicos, y que está narrado en los *Castilian Days* con un arte admirable que despierta la emoción del lector y la mantiene en una tensión incansante.

La rápida sucesión de los acontecimientos de nuestra época envuelve aquel hecho en las brumas de un pasado ya muy remoto. La transformación que, á partir del año 1870, ha experimentado Europa, hace que las luchas de aquellos días no parezcan más lejanas de lo que en realidad lo están por el cómputo del tiempo. El adversario feliz en el desgraciado encuentro, después de una larga vida de retiro y soledad, descansa también en el eterno sueño.

Y al recorrer hoy la crónica rimada por Mr. Hay de los antecedentes y de los detalles de aquel combate singular, que por sus proporciones y por sus circunstancias se

diría una página arrancada de la historia medioeval, se desprende un sentimiento de melancólica filosofía ante la fugacidad de las pasiones y de los odios sangrientos, que pasan y se desvanecen con el tiempo, y la eterna verdad que nos enseña la infinita vanidad de todas las ambiciones y lo efímero de las glorias y los triunfos de la tierra.

John Hay es un hombre de gran fortuna y personalmente un caballero de prendas distinguidas y de trato agradable, como recuerdan cuantos aún viven de los que en Madrid lo conocieron. Entonces amaba á España. Pero en su alto cargo actual de ministro de Relaciones Extranjeras ha presidido el despojo del país al que en otro tiempo dedicara tan lisonjeros acentos. Tiene sesenta años y es uno de los tipos representativos más característicos de la democracia pujante y dominadora que ha vencido á España en la guerra que aún disputa en las conferencias de París los últimos vestigios de su pasada grandeza á la noble matrona de los *Castilian Days* de 1872.

## DESDE LA CORTE

Madrid, 13.

El ministro de la Guerra ha teleografiado á los generales Ríos y Rizo diciéndoles que pueden comenzar á hacer la repatriación de los soldados que se hallan cumplidos y que procedan de la recluta voluntaria.

Es posible que el general Ríos, para evitarse los gastos que lleva consigo el sostenimiento de los soldados procedentes de la recluta voluntaria, proceda á un licenciamiento inmediatamente.

—Participan de París que las importaciones en la República Argentina han disminuido en un 15 ó 100.

En virtud del recargo extraordinario, los productos destinados á la importación pagarán de un 80 á un 120 por 100 *ad valorem*.

—La policía de Sanidad en el ejército de los Estados Unidos, ha prohibido terminantemente que fumen los soldados.

El inspector general de Sanidad, en un informe que ha presentado al ministro de la Guerra, prueba, por lo visto, que es muy perjudicial al hombre el uso del tabaco.

—Mañana, á las cinco de la tarde, se verificará Consejo de ministros para tratar de la cuestión de la paz.

El duque de Almodóvar del Río, ha entablado una reclamación contra el Gobierno de Portugal, por haber expulsado éste de Cabo Verde á algunos buques españoles, sin estar fundamentada la expulsión.

Según se dice, entre los Gobiernos de Madrid y de Lisboa se han cruzado ya varios telegramas referentes al asunto.

—El general Correa ha mostrado hoy alguna inquietud por la tardanza en llegar al puerto de Cádiz el vapor «Villaverde», que como es de sabido conduce á los generales Blanco y Bernal.

El «Villaverde» debió llegar ayer á Cádiz, según los cálculos del señor ministro de la Guerra, y á lo más tardar hoy.

—Washington, 13.—Coméntase mucho que Mac-Kinley se niegue á presentar á las Cámaras, en las primeras sesiones que éstas celebren, el tratado de paz concertado con España para su ratificación.

Se cree que esta indecisión del Presidente de la República Unida se debe á la tenaz oposición que han de hacerle los senadores que son decididos partidarios de la política contraria á la anexión.

—Entre las consultas que ha hecho al general Ríos el Gobierno recientemente se cuenta una relativa al importe á que ascenderá aproximadamente el licenciamiento de 60.000 soldados.

El general Ríos ha contestado que este licenciamiento no bajará de 80.000 pesos.

—El exministro de Hacienda conservador que había experimentado una mejoría en

la enfermedad que venía padeciendo ha sufrido repentinamente una agravación que pone en mucho cuidado su vida.

—En el ministerio de la Guerra se han reunido los generales y los jefes de sección para estudiar el proyecto de Registro Fiscal Urbano, en virtud del cual podrán obtener colocación 3.700 jefes y oficiales repatriados de Ultramar.

La opinión de los generales y de los jefes mencionados ha sido favorable al proyecto.

—En breve parece que será un hecho la supresión de la Caja de Ultramar, sustituyéndola por una comisión que tendrá exclusivamente funciones liquidadoras.

—De París telegrafían que D. Carlos de Borbón no se halla en Loredan, suponiéndose que se haya trasladado á un pueblo inmediato con objeto de sustraerse á las pesquisas de la policía.

Otros telegramas, que publican algunos diarios parisienses, dicen que el duque de Madrid se halla en Palermo y, finalmente, los despachos recibidos de Italia últimamente aseguran que no se sabe de un modo cierto y positivo el paradero del Pretendiente, pues por lo visto, tanto él como sus partidarios tienen especial cuidado en ocultar sus movimientos y sobre todo el rumbo de sus viajes.

—Circuló á primera hora el rumor de que en la Habana había ocurrido un fuerte alboroto á consecuencia de haberse abofeteado un oficial español con un jefe del ejército rebelde.

Declan que en la cuestión intervinieron varios transeúntes en favor de uno y otro, no teniendo el asunto peores consecuencias á causa de haber obrado muy prudentemente las autoridades.

Sin darle mucha importancia se comentaba la noticia en la forma antedicha, en los círculos militares, donde se sacaba partido de ello para demostrar la inconveniencia de que se prolongue mucho el actual estado de cosas en Cuba, pues alguien hace notar que si no se activa la evacuación pueden surgir verdaderos conflictos ante la actitud provocadora de yanquis y cubanos.

Pero ahora resulta que el rumor á primera hora circulado dista mucho de ser la verdad de lo ocurrido, pues las noticias recibidas en Guerra son de que el conflicto revistió caracteres verdaderamente graves.

La versión exacta del suceso es la siguiente:

Paseaban tranquilos ante por la acera del Louvre varios oficiales españoles cuando observaron que les venían siguiendo algunos individuos, uno de los cuales lucía con cinico descaro las insignias de jefe rebelde.

Con objeto de evitar un accidente enojoso los oficiales españoles se disponían á dar por terminado su paseo, cuando observaron que los del grupo en que iba el jefe cubano se permitían hacer alguna broma de mal género á costa de ellos.

Entonces uno de los españoles recordó á los cubanos que su calidad de enemigos de España no les autorizaba para echar en olvido las más rudimentarias leyes de urbanidad y cortesía.

Bastó la actitud digna del militar español para que los cubanos lanzaran una lluvia de denuestos contra nuestra patria, permitiéndose formular algunos conceptos acerca del ejército que no podían dejar pasar sin protesta los oficiales españoles.

El capitán señor Mérida no pudiendo contenerse se abalanzó sobre el jefe rebelde entablándose entre ambos una lucha á brazo partido.

Intervinieron los cubanos y entonces los oficiales españoles acudieron á la defensa de su compañero.

Sacaron á relucirse armas y se dispararon algunos tiros de revólver.

Como que la acera del Louvre es uno de los puntos más concurridos de la Habana,

AGRICULTORES!

Si queréis ver coronados vuestros esfuerzos, obteniendo buenas cosechas, usad los siempre acreditados **GUANOS FENIX Y PROVIDENCIA**, de GARRIGA HERMANOS Y AGELL, SANS (BARCELONA).

pronto centenares de personas llegaron al lugar del suceso, generalizándose la lucha.

Las carreras, los desmayos y atropellos abundaron, y fué tal la alarma, que se ordenó inmediatamente la salida de tropas para poner en paz á los combatientes.

Del combate resultó muerto un paisano peninsular y gravísimo un cubano.

Los heridos son muchos, la mayoría de arma de fuego.

## SUETOS

Verdadero disgusto nos produjo leer el domingo en nuestro colega *El Progreso Vallense* el extracto y comentarios que publicaba, de la sesión celebrada por el Ayuntamiento de aquella ciudad el día 8 del actual.

De los mismos hechos que nuestro colega se lamenta, nos lamentamos nosotros, como se lamentan nuestros amigos de dicha localidad y entre ellos los mismos que forman parte de la corporación municipal, porque vemos que otra de tantas veces se tiende á molestarles y desatenderles después de haberse prestado á facilitar soluciones, transigiendo en cuestiones de empeño.

Conste que nuestros amigos no quisieron se quebrantase la buena armonía é inteligencia tenida y guardada al presente, pero no han de permitir que se les trate con vilipendio.

A evitar que se vuelva á otros tiempos de triste recordación, contribuiremos de buen grado, si en el mismo propósito se inspiran el alcalde de Valls y sus consuetas é impera la Ley.

Por hoy no decimos más.

En el tren de la una de la tarde de ayer, fué conducido por la guardia civil á la cárcel de la vecina ciudad de Reus, el reo Domingo Amorós Anguera, autor del crimen de Alforja.

En dicha ciudad se cumplirá el terrible fallo de la ley probablemente en el día de mañana, ya que no ha sido posible el concederle el indulto solicitado por las Autoridades y la prensa.

En la noche del lunes último falleció en Ulldesona, tras larga y penosa enfermedad, nuestro particular amigo don Ramón Adell Escudé, quien figuró siempre en el partido liberal y desempeñó importantes cargos, entre ellos, el de alcalde de aquella población.

Su fallecimiento ha sido muy sentido, no solo por sus correligionarios, de los que era muy estimado sino por los que no figuran en agrupación política alguna, que velan en él á un cariñoso amigo.

Participes del duelo que ha causado la pérdida del señor Adell, nos apresuramos á enviar nuestro sentido pésame á sus hijos nuestros amigos don Ramón y don Germán y demás familia, deseándoles la resignación necesaria para sobrellevar tan sensible desgracia, rogando al Todopoderoso que acoja el alma del finado en su seno.

Donativos á la «Cruz Roja»:

Señores N. N., 12 botellas vino rancio.  
A. A., Un cuaderno y un lápiz-tinta para el servicio de la hospedería.

Ha sido ascendido á oficial primero el vista de esta Aduana D. Francisco Gomez, Portillo, pasando á prestar servicio á la de de Port-Bou.

Mucho sentimos, á la par que nos alegramos, del traslado de nuestro amigo el señor Portillo, quien durante los cuatro años que ha venido desempeñando dicho cargo en esta capital se ha captado las simpatías de todos.

Hemos recibido y no la publicamos por su mucha extensión, la contestación que la Cámara Agrícola oficial de esta provincia ha dado á la consulta que le dirigió la Diputación provincial sobre la conveniencia de pactar conciertos económicos con el Estado.

El próximo sábado tendrá lugar en nuestro teatro Principal el beneficio de la distinguida y aplaudida primera actriz señorita doña Adelina Sala, quien ha escogido para dicho día el estreno en esta ciudad de la excelente producción del notable escritor don José Echegaray «La duda», una de las mejores obras, de tan eximio autor, y en la cual raya á gran altura la beneficiada.

Ayer llegaron 101 repatriados, pernociando en la hospedería 12 que saldrán hoy en el correo mixto de Valencia.

Entre los repatriados llegados ayer figuraba José Casas, de la Riera.

Agradecemos sinceramente las laudables frases que se dedican á nuestro estimado compañero señor Barinaga, por el señor alcalde presidente de la Junta de Cárceles del partido señor Malé, en la comunicación que aquel ha recibido, con motivo del donativo de camas y ropas de las mismas, con destino á las reclusas de la cárcel correccional de esta capital.

La simpática actriz señorita D.ª Concha Galcerán, celebra esta noche su beneficio en el elegante teatro del Ateneo.

Sabemos que el teatro estará brillantísimo, como pocas veces y de bote en bote, el Ateneo quiere demostrar que sabe corresponder á los méritos del artista, cuando este se esfuerza en cooperar con entusiasmo y talento al mejor éxito de una temporada como no se recuerda otra en dicho centro.

Ha empezado á funcionar en Castellón el sindicato de policía rural, primero que se ha implantado en España.

En Barcelona ha sido detenido un individuo, que se dedicaba á dar pufetazos en el vientre de las mujeres en cinta.

Actualmente se están labrando los bloques de piedra que faltaban para terminar los estribos del puente del Estado, en Tortosa.

Se encuentran ya de vacaciones en esta capital la mayoría de jóvenes tarraconenses que cursan en Barcelona y Zaragoza facultad mayor.

Con bastante animación se ha celebrado en la villa de Arbós la anual feria de pavos, concurriendo muchos compradores de todas las comarcas catalanas.

Las transacciones han sido regulares.

La «Cruz Roja» pagó ayer once billetes á otros tantos individuos faltos de listas de embarque, para que de este modo no demoraran su salida para sus casas.

Por el señor gobernador civil de la provincia han sido renovadas las Juntas locales de primera enseñanza de Montblanch, Margalef, Molá, Nou, Llorens, Mosdenverge, Santa Bárbara, Espluga de Francolí, Montbrío de la Marca, Plá de Cabra, Corbera, Ulldesona, Benifallet, Pira, Cabra, Febró, Horta, Almusara, Capsanes, Puigpelat, Bañeras, Miravet, Milá, Masó, Ribarroja, Selva y Falset.

Programa de las piezas que se ejecutarán esta noche en el gran café de París.

- 1.º Sinfonía «Raimond», Thomás.
- 2.º Terceto «Lucrecia», Donizetti.
- 3.º Fantasia «Verbena Paloma», Bretón.
- 4.º Serenata á trio, Saint Saëns.
- 5.º Danza de Negros, Cotó.

Ha cesado en la comisión del Canal Aragón y Cataluña, el ingeniero D. Luis Corcini.

En breve se publicará una Real orden, en virtud de la cual se dispone que los subalternos de infantería de Marina que han prestado sus servicios en Cuba, desempeñen cargos en las zonas de reclutamiento en concepto de agregados.

Hace algún tiempo que la prensa extranjera discute la cuestión del cultivo del tabaco en Cuba y las leyes españolas respecto á la exportación de dicho producto en la Gran Antilla.

Importantes fabricantes europeos están de acuerdo en asegurar que en el instante en que se cultive el tabaco en la Península, sufrirá bastante la exportación cubana, porque algunas regiones de España, especialmente las de Andalucía, poseen excelentes condiciones para el cultivo del tabaco.

La *Correspondencia Militar* llama la atención del gobierno acerca del pavoroso problema que se presenta con la vuelta á la Península de doscientos ó trescientos mil soldados que prestaban servicio en los ejércitos coloniales.

Dice que estos llegarán á España y se encontrarán sin recursos absolutamente y sin saber donde ganar el diario sustento.

Excelta este periódico al gobierno para que procure dar colocación á estos hombres fomentando las obras públicas en grande escala.

Añade el citado periódico que son de temer graves consecuencias, si no cuida el gobierno de resolver esta importante cuestión.

Según noticias de la Habana, cuanto se diga acerca de la situación en que se hallan las fuerzas revolucionarias, será pálido y débil al lado de la realidad.

El periódico separatista *Las Villas*, refiriéndose á este mismo asunto, dice lo siguiente:

«Estamos en una situación insostenible. La desnudez, el hambre, las enfermedades y la muerte nos asedian por todas partes y no tenemos medios de evitarlo ni recursos para mitigar sus consecuencias».

Ayer salieron de Barcelona para Molins de Rey y la Seo de Urgell algunas fuerzas de artillería del primer regimiento de montaña y del noveno montado, al mando del primer teniente don Emilio Rambaud, conduciendo con destino á esta última plaza dos piezas de 12 centímetros y cuatro cañones de á ocho centímetros, sistema Plasencia.

En Molins de Rey se unirá á estas fuerzas la sexta compañía del batallón cazadores de Figueras, que seguirá hasta Calaf, donde la sustituirá otra compañía del batallón cazadores de Alfonso XII, que debe llegar allí procedente de Pons, la cual seguirá hasta la Seo de Urgell.

Para la noche del 27 al 28 de este mes está anunciado un eclipse total de luna visible en España.

Primer contacto con la sombra de la penumbra de la tierra á las ocho y veinte de la noche, primer contacto con la sombra á las nueve y veintitrés.

Principio del eclipse total á las diez y cuarenta y tres; fin á las doce y doce de la madrugada.

Á las dos y treinta y cuatro de la misma se verificará el último contacto de la penumbra.

La Compañía de ferrocarriles del Norte de España ha recaudado desde 1.º de Enero al 1.º de Diciembre actual, 5.044.014'36 pesetas más que en igual período del año anterior.

De este aumento corresponden 519.107'80 pesetas á la línea de Almansa á Valencia y Tarragona y 59.424'11 pesetas á la de Valencia á Utiel.

Se ha dispuesto por el señor ministro de la Guerra que la repatriación de Filipinas empiece por los soldados cumplidos de aquel ejército y la recluta voluntaria.

Así se ha comunicado á los generales Ríos y Rizo.

Por el ministerio de Fomento se ha dirigido á los gobernadores civiles el siguiente telegrama circular:

«El Gobierno tiene el mayor interés en que la producción natural industrial y artística de España esté dignamente representada en la Exposición Universal de París de 1900. Por lo tanto, espero del acreditado celo de V. S. que presentará y activará la inscripción de expositores en esa provincia, sin perdonar diligencias ni molestia alguna, contando con el concurso eficaz de las Cámaras de Comercio y Agrícolas y Sociedades de toda clase, ateniéndose á las instrucciones y documentos oficiales que hasta la fecha le han sido transmitidos por la Comisión general permanente de exposiciones.»

Dice un periódico que el excelentísimo señor Cardenal Arzobispo de Toledo está concluyendo los trabajos preparatorios, á fin de que en el próximo año se celebre un Concilio provincial, lo cual no se ha verificado desde el reinado de Felipe II.

Personas recién llegadas de Sabadell, Tarrasa y Manresa, dicen que se teme en las comarcas del Val'és que cuando termine el trabajo de la temporada se acentúe la crisis fabril que agobia á aquellos centros industriales, aumentando considerablemente el número de obreros que en la actualidad se hallan sin ocupación.

Al saber que muchos españoles de Cuba pensaban dirigirse á las repúblicas del Pla-

ta, un periódico de Buenos Aires juzga un deber advertirles que aquéllos países se hallan actualmente en circunstancias de ofrecer favorable acogida á la emigración de España.

La crisis económica que ya varios años vienen sufriendo dichas repúblicas, tiene enervadas sus energías, siendo causa de que numerosos obreros poseyendo artes y oficios se hallen sin trabajo, haciéndose casi imposible encontrar colocaciones, por modestas y humildes que ellas sean.

**El Dr. Jordán extrae las muelas sin dolor.**

## CONSEJOS PARA LAS MADRES

Los niños sufren más de extenuación causada por malas digestiones, que de ninguna otra enfermedad. La mala asimilación de los alimentos priva de la vida á esas pobres criaturas, que acaban por consumirse, haciéndose muy notorias las contradicciones que vienen sufriendo desde su temprana edad. La leche se les corta en sus estómagos, y á menudo hay apariencias de inflamación en los intestinos; mientras tanto no medran y sufren la mayor parte del tiempo.

Si damos á estas delicadas criaturas un poco de Emulsión Scott, poniendo atención en su resultado encontraremos que la Emulsión Scott les prueba muy satisfactoriamente, y sobre todo influye de muy favorable modo sobre sus fatigados órganos digestivos, y en pocos días la criatura se anima, se fortalece y mejora rápidamente.

Los maravillosos efectos de la Emulsión Scott en criaturas y niños débiles y enfermizos son proverbiales entre los médicos.

Hemos recibido centenares de cartas parecidas á la que ponemos á continuación del Dr. D. Francisco Baeza Eguluz, de Valladolid.

D. Francisco Baeza, Eguluz, socio corresponsal del Ateneo Antropológico de Madrid, y en ejercicio en esta ciudad:

Certifico haber usado la Emulsión Scott con gran resultado en cuantos casos la he indicado, habiendo podido apreciar que sus efectos son eficaces, no sólo en los infantes, quienes la toman con suma facilidad y á quienes se prescribe con frecuencia, sino que también en los adultos.

Desde luego se observan sus admirables efectos tónicos reconstituyentes en el raquitismo y demás enfermedades constitucionales, modificando notablemente la nutrición, debido á los elementos que la constituyen, de acción constante é inmediata.

Y para que conste, á mi juicio considero insustituible tal preparación, y lo firmo en Valladolid, á 30 de Enero de 1897.

LDO. FRANCISCO BAEZA EGULUZ.  
Un frasquito de prueba será enviado gratis á quien lo pida á Don Carlos Marés, 427, calle de Valencia (Barcelona), acompañando 75 céntimos en sellos de correo para pago de franqueo.

## BOLETIN OFICIAL

Se halla de manifiesto en la Sección de Fomento de este Gobierno civil el proyecto de Travesía por Vallmoll correspondiente á la carretera de la de Alcover á Santa Cruz de Calafell á la de Tarragona á Pont de Armentera.

—La Alcaldía de esta ciudad anuncia para el 16 de Enero próximo la subasta de la explotación provincial del tranvía.

—Edicto del Agente ejecutivo de Valls.

—Relación de las aspirantes admitidas al concurso único para la provisión de las Escuelas públicas de niñas de este Distrito Universitario.

## Sección religiosa

SANTOS DE HOY.—S. Eusebio ob. y mr.

SANTOS DE MAÑANA.—Stas. Albina, vg. y mr., y Adalaida, emperatriz Ayuno (I. P.)

ORACION DE CUARENTA HORAS

Termina en la Iglesia de San Magín. Por la mañana estará de manifiesto S. D. M., de ocho á once, celebrándose las misas de exposición y reserva. Por la tarde se descubrirá á las tres y media y se re reservará á las seis y cuarto, después de rezado el Seráfico Trisagio.

Mañana empieza en el Sagrado Corazón.

CORTE DE MARIA

Hoy se hace la visita á la Ascensión de Nuestra Señora en la Catedral.

## Notas festivas

Entre inteligentes:

—¿Qué te parece la nueva ópera?

—Tiene una música muy difícil, que nadie entiende.

—Es música fugada.

—Sí, por eso emprende el público la fuga.

Gedeón, que tiene horror á los anónimos, exclama con dignidad:

—Me repugnan tanto los anónimos, que si recibiera alguno ni siquiera lo abriría.

Dos individuos visitan el estudio de un pintor y uno de ellos pide al artista un recuerdo.

**La verdadera POSADA DEL UNIVERSO, cuyo nombre fué adquirido en 5.000 pesetas por D. Pedro Salvany y Roig, se halla situada en la calle de Augusto, núm. 14, admitiendo huéspedes á 60 pesetas al mes.**

El pintor le autoriza para que escoja lo que quiera, y al cabo de un rato el compañero del favorecido dice a su amigo:  
—¿Qué buscas por ahí?  
—Algo que no sea de este pintoruelo.

CHISTE ILUSTRADO



—Sí, Matilde, la haré a usted un hermoso retrato, la pintaré de un modo perfecto.  
—Mira, Gustavo, mi hermana no necesita que la pintes, ¿sabes? se pinta ella sola todas las mañanas.

Solución a la charada anterior.—Carabaca.

Sección oficial

Servicio de la plaza para hoy

Jefe de día señor coronel de Almansa D. Emilio Cremata.  
Parada, Luchana.  
Hospital y provisiones, 5.º Capitán de Luchana.  
Paseo de enfermos, Luchana.  
El comandante sargento mayor, Rogelio Marzo.

Registro civil

INSCRIPCIONES VERIFICADAS AYER  
Nacidos.—Antonio Virgili Gasull, Ensebio Manuel Francisco Escardó.  
Fallecidos.—Ninguno.  
Matrimonios.—Ninguno.

Sección comercial

BOLSA DE MADRID

Madrid 14, 4'43 t.

4 por ciento interior.	53'75
4 por 100 ídem fin mes.	53'65
4 por 100 exterior.	58'35
4 por 100 amortizable.	65'25
Aduanas.	87'90
Cubas (Emisión de 1886).	49'65
Cubas (Emisión de 1890).	41'90
Filipinas.	65'90
Banco de España.	395'00
Tabacalera.	229'00
Cambios de París.	35'65
Ídem Londres.	00'00
4 por 100 exterior.	43'25

BOLSA DE BARCELONA

Barcelona 14, 6'30 t.

Cambios extranjeros

Londres a 90 días fecha.	33'90 d.
Id. a la vista.	34'48 »
París a 90 días fecha.	00'00 p.
Id. a la vista.	36'25 »

Efectos públicos

4 por 100 interior contado.	00'00	00'00
» » fin mes.	53'725	53'75
» » fin próximo.	00'00	00'00
» exterior contado.	00'00	00'00
» fin mes.	00'00	00'00
» fin próximo.	00'00	00'00
» Amortizable contado.	65'00	65'50

5 por 100 carpetas sobre renta de

Aduanas.	87'50	87'75
Bill. Hip. Isla de Cuba 1886.	49'75	49'85
» 1890.	41'85	42'00

Acciones fin mes

Banco Hispano Colonial.	00'00	00'00
Ferrocarril Tarr. Bar. Francia.	26'25	26'30
Medina-Zam. y O. a V.	7'65	7'75
Norte de España.	24'35	24'45

Sección marítima

EMBARCACIONES LLEGADAS AYER  
Ninguna.  
DESPACHADAS  
Ninguna.  
OBSERVACIONES DEL DÍA DE AYER  
A las ocho de la mañana, viento N. O. bonancible, mar llana y horizontes calmosos.  
Al ocaso, viento, N. O. fresquito, mar rizada y horizontes acelajados.  
\* \* \*  
Ayer no entró ni salió de este puerto buque alguno.  
\* \* \*  
Al anoecer de ayer, venía en demanda del puerto, el vapor «Tordera».

Variedades

El Cajista

Es típico entre nosotros. Se distingue de los obreros de todos los artes y oficios no por su larga blusa azul de trabajo, ni siquiera por su culto al hongo burgués en la calle, sino por algo indefinible que mora en él y hace surgir la idea de lo que inteligente.

En una mano el componedor, la otra describiendo curvas rapidísimas para cojer la letra y colocarla al vuelo, el cajista cumple sus funciones con la gravedad del sacerdocio más sublime.

Allí tiene una cuartilla.... La pluma del periodista arrojándose al vertigo impulsada por la frase corta y enérgica del director, descoyuntó los renglones y las letras y las palabras se agitan en el galop de la locura.

Aquellas letras que bailan son las noticias de un escándalo, de un entierro ó la de un bautizo, de una boda, la función de iglesia con acordes de órgano, espirales de incienso, luces, dalmáticas y canto litúrgico, ó revista de la fiesta nacional con toros que hunden las astas en el cuerpo del hombre, moribundo, ante la plebe frenética que aúlla, el relato de alegres giras, de sarao, de verbenas ó de hecatombes en el campo de batalla, de horripilante descarrilamiento, de naufragios, de explosiones terroríficas, el exabrupto oratorio de senador majadero, la dulce pastoral de místico Prelado, la proclama que excita a la revolución....

¿El cajista...? El cajista compone silencioso y no se altera. Es igual que vibre en el papel un telegrama urjentísimo de nueva interesante, ó que en él dormiten perzozos los grados de una temperatura enervadora. Acaso se inmute alguna vez, viendo como la injusticia triunfa y se erige en fundamento de todo; pero su mano no correrá más ligera desde las cajas al componedor. La rapidez, el trabajo vertiginoso brota cuando el regente lo manda, mientras impregna las galeradas con el rodillo, ó las ajusta á golpes de tamboril, aunque sea lo que el cajista compone un artículo de relleno sobre la linterna del gran-cinico.

Suele ser muchacho despierto quien aspira á embetunarse con tinta de imprimir. Pronto huye el que no vale de piñones y corondeles. El que sirve poco á poco, irá atesorando ideas y tendrá su opinión sobre Política, sobre Arte, sobre Literatura, sobre todo lo humano y lo divino; y demostrará cual es la importancia del medio ambiente al sentirse escritor pero radical; ó tan idealista que caiga en las ridiculeces de un romanticismo fúnebre, ó tan realista que asombre por la desnudez del argumento y la crudeza irresistible de la frase.

Corre jadeando el noticiero; suda y levanta lumbres de los adonques; se congestiona al cerebro de escritor elaborando y fundiendo las ideas destinadas á llenar las cuartillas que provocan con su blancura; lastimase los dedos quien no da paz ipersonal á la obediente tierra.... Y ¿que sería de todos, sin aquel hombre de blusa azul que lee, compone, prueba y mide, que ajusta en las ramas y entrega al maquinista el trabajo variadísimo de muchos para que pueda formarse la hoja que corre por todo el mundo, llevando alegrías y esperanzas, temores y amarguras....?

En el completo artificio de un periódico nadie sobra; cada cual tiene señalado su radio de acción y todos son importantes; pero si la importancia se gradúa, alguien por ella es de los primeros: el cajista.

J. A. Galvarriato.

SERVICIO DE FERRO-CARRILES EN EL MES DE DICIEMBRE

SALIDAS	LLEGADAS	SALIDAS	LLEGADAS
<b>De Tarragona á Barcel. De Barcelona á Tarrag.</b>			
2'36 m.	6'56 m.	4'42 m.	Sans 12'57 t.
5'30 m.	8'32 m.	5'25 m.	9 m.
8'09 m.	2'14 t.	6'04 m.	11'28 m.
9'58 m.	6'02 t.	11'44 m.	4'01 t.
2'19 t.	5'05 n.	5'12 t.	9'55 n.
7'58 n.	10'09 n.	8'03 n.	10'35 n.
<b>De Tarragona a Tortosa De Tortosa a Tarragona</b>			
9'20 m.	11'40 m.	1'59 n.	4'45 m.
12'50 t.	7'57 n.	6'21 m.	11'10 m.
5'50 t.	9'55 n.	5'36 t.	7'30 n.
1'05 n.	1'33 m.		
<b>De Tarragona á Lérida De Lérida á Tarragona</b>			
7'30 m.	11'20 m.	5'40 m.	10'20 m.
4'20 t.	9'30 n.	3'50 t.	7'29 n.
<b>De Valls á Tarragona De Tarragona á Valls</b>			
9'28 m.	11'40 m.	5'31 m.	10'11 m.
1'49 t.	4'05 t.	3'09 t.	5'17 t.
6'59 t.	10'10 n.	7'55 n.	10'51 n.
<b>De Tarragona á Valencia De Valencia a Tarragona</b>			
9'20 m.	6'20 t.	12'30 t.	7'30 n.
11'05 n.	8'10 m.	6'30 t.	4'45 m.
<b>De Valls a S. Vicente De S. Vicente á Valls</b>			
6'36 m.	8'07 m.	7'26 m.	8'30 m.
9'27 m.	10'21 m.	8'24 m.	10'20 m.
10'40 m.	3'06 t.	11'39 m.	12'55 t.
1'59 t.	5'50 t.	4'14 t.	5'29 t.
7'10 t.	10'07 n.	9'19 n.	10'35 n.
<b>De Tarragona á S. Vicente De S. Vicente a Tarragona</b>			
5'04 m.	9'23 m.	5'25 m.	10'06 m.
8'56 m.	11'11 m.	9'46 m.	12'58 t.
12'11 t.	7'16 t.	11'15 m.	6'28 t.
1'57 t.	5'05 t.	7'37 n.	9'56 n.

<b>De Reus á Vimbodi</b>		<b>De Vimbodi á Reus</b>	
1'30 t.	5'23 t.	9'53 m.	1'29 t.
<b>De Reus á Barcelona</b>		<b>De Barcelona á Reus</b>	
2'36 m.	3'33 m.	8'21 m.	9 m.
5'30 m.	6'15 m.	10'24 m.	11'28 m.
8'09 m.	9'32 m.	11'42 m.	12'57 t.
9'58 m.	11'6 m.	3'13 t.	4'01 t.
2'19 t.	3'06 t.	9'01 n.	9'55 n.
7'58 n.	8'26 n.	10'11 n.	10'35 n.
<b>De Tarragona a Reus</b>		<b>De Reus a Tarragona</b>	
7'30 m.	8 m.	5'15 m.	8'50 m.
12'25 t.	1'04 t.	9'47 m.	10'20 m.
4'20 n.	4'59 t.	2 t.	2'35 t.
8'15 t.	8'55 n.	7'03 n.	7'29 n.
<b>De Tarragona a Vendrell</b>		<b>De Vendrell a Tarragona</b>	
5'30 m.	6'31 m.	8'06 m.	9 m.
8'09 m.	10'37 m.	10'47 m.	12'57 t.
9'58 m.	12'06 t.	2'56 t.	4'01 t.
2'19 t.	3'26 t.	8'50 n.	10'35 n.
<b>De Reus a Mora</b>		<b>De Mora a Reus</b>	
10'07 m.	12'53 t.	4'43 m.	7'50 m.
1'25 t.	3'12 t.	9'59 m.	12'39 m.
3'10 t.	5'50 t.	12'02 t.	1'52 t.
7'10 t.	10'07 n.	6'29 t.	9'52 n.
<b>Montblanch á Tarrag. De Tarrag. a Montblanch</b>			
8'21 m.	10'20 m.	7'30 m.	9'12 m.
5'53 t.	7'29 m.	4'20 t.	6'48 t.
11'16 m.	2'35 t.	12'25 t.	4 t.

TELEGRAMAS

Madrid, 14, 4 t.  
Un telegrama oficial de la Habana dice que ha salido de aquel puerto para la península el crucero «Conde de Venadito».  
Conduce los restos de Bustamante, los cuales irán al pabellón de marinos ilustres de San Fernando.  
Vienen con el «Venadito» los cruceros «Alfonso XII» é «Isabel II».

Madrid, 14, 2'25 t.  
El corresponsal de esta Agencia en Cádiz participa, en telegrama de las once de la mañana lo siguiente:

Ha fondeado en este puerto, procedente de la Habana, el vapor correo de la Compañía Trasatlántica «Reina Maria Cristina».

Conduce á los coroneles Rizo, Patiño, Caballero, Muñoz Gorgoriche y Sánchez Parra, 128 oficiales, 50 guardias civiles, 800 hombres de tropa, dos compañías de ingenieros y el primer batallón de San Quintín.

En Cádiz desembarcarán 1.118 y siguen á Barcelona, para desembarcar en aquel puerto, 976 soldados.

También desembarcará en Barcelona el general Hernández Velasco.

El viaje no ha tenido incidentes y en él ha invertido el trasatlántico 13 días. La expedición buena.

Vienen cuatro enfermos, dos de ellos graves, que fueron trasladados en camillas al hospital.

Durante la travesía han muerto los soldados Manuel Rivero, Cristóbal Jordán, Manuel Lalite, Jasé Alonso, José Fernández, José Canel, el guardia civil Camilo Tiparó, el niño Enrique García y el pasajero Alfonso Rosados, todos de enfermedades comunes.

Madrid, 14, 5. t.

Dicen de Londres que algunos periódicos publican el texto del tratado de paz concertado entre España y los Estados Unidos.

Los despachos que la misma prensa publica de Nueva York, dicen que MacKinley se encuentra por completo refractario á autorizar las concesiones de construcciones de ferrocarriles en la isla de Cuba y de otros negocios por el estilo que vienen á significar un privilegio.

Madrid, 14, 5'20 t.

Según participan de Las Palmas, ha llegado á aquel puerto el vapor correo de la Trasatlántica «Villaverde» que, como es sabido, conduce á los generales marqués de Peña Plata y Bernal.

El despacho agrega que el vapor saldrá inmediatamente con rumbo á la península.

Madrid, 14, 5'30 t.

Mañana publicará la «Gaceta» una real orden de la Presidencia del Consejo relativa á la cuestión de la inmunidad parlamentaria, mostrándose conforme con lo dicho por el Consejo de Estado acerca del particular.

Madrid, 14, 5'45 t.

Se ha dicho esta tarde que el señor Sagasta está dispuesto á no ratificar ante las Cortes el tratado de paz hasta que no esté publicado y repartido el Libro Rojo.

La conferencia que han celebrado esta tarde los señores Sagasta y marqués de la Vega de Armijo se supone que se relaciona con este asunto.

Según se expresan los amigos del castellano de Mos, éste parece inclinado á disolución de las Cortes, pues en su sentir encuentra imposible poder gobernar con una mayoría como la que ahora tiene el Gabinete en una y otra Cámara.

Madrid, 14, 4'35 t.

El Sr. Sagasta, en su despacho ordinario con S. M. ha dado cuenta de los asuntos más importantes y de mayor actualidad.

El presidente del Consejo ha dicho que el Gobierno ha recibido copia del tratado de paz.

En él van consignadas las protestas de nuestros representantes en el seno de la comisión mixta.

El Gobierno, para conocer el texto del tratado y para estudiarlo, celebrará Consejo.

Imprenta de LA OPINION.

Espectáculos

TEATRO PRINCIPAL

Función para hoy.  
El drama en cuatro actos «Doña Perfecta» y el sainete «El ventanillo».

ATENEO TARRAGONENSE

Función para hoy:  
El drama en tres actos «La Dolores», el diálogo «Asirse de un caballo» y el juguete cómico «Infanticidio»  
En dicho teatro continúan los ensayos de la nueva obra de D. Pedro A. Torres «La fier del camp» cuyo estreno se anuncia para el próximo domingo.

ACADEMIA PREPARATORIA

PARA EL INGRESO EN EL  
Cuerpo de sobrestantes de Obras Públicas

DIRIGIDA POR

D. JUAN B. PASCUAL

AYUDANTE

D. MANUEL BLANCO DE ALBA

SOBRESTANTE

RAMBLA DE SAN JUAN, 42, 4.º, TARRAGONA

En esta Academia se dará la enseñanza completa para Sobrestantes, creando además una clase de dibujo por crear esta asignatura, como especial, muy necesaria para los que se dediquen á obras.

Honorarios mensuales y adelantados

Preparación completa para sobrestantes. 20 pesetas.  
Dibujo lineal y topográfico. 10 id.  
Para más detalles dirigirse al Sr. Blanco de Alba local de la Academia, de dos á cinco tarde.

APRENDIZ

Se necesita uno en la imprenta de este periódico.

# ANUNCIOS

## GABINETE ODONTOLÓGICO DEL DR. J. JORDÁN

**CIRUJANO DENTISTA**  
 ex-operador de la casa del doctor Treviño, de Madrid, ex alumno del Colegio Español de Dentistas, etc., etc.

Recibe en Tarragona todos los martes de 9 mañana á 5 tarde, R. San Juan, 70, ent.

OPERACIONES odontológicas.  
 EXTRACCIONES con ó sin anestésico.  
 ORIFICACIONES con martillo automático ó con el célebre oro SOLITA.  
 EMPASTES en guttapercha, pate Hill's, silix email, coral, amalgamas de platino, etcetera.  
 DIENTES Logan y Pivot.  
 CORONAS artificiales.  
 APARATOS PROTÉSICOS en guttapercha, caucho vulcanizado, celuloide, atino, oro, aluminio, y por todos los sistemas hasta el día conocidos.  
 ELIXIR Y POLVOS DENTÍFRICOS del Dr. Jordán. De venta en todas las farmacias.

Gabinete y taller de prótesis dental en Reus, Plaza de Prim, 2, pral.  
 En Tarragona Rambla de San Juan, núm. 70, entresuelo, todos los martes.  
 Gratis á los pobres que acrediten serlo.

## SOLUCION CASES

De corhidro fosfatado de cal premiado en varias exposiciones

Única aprobada y recomendada por la Real Academia de Medicina y demás corporaciones medicas, que la recomiendan eficazmente como el mas poderoso de los reconstituyentes, para los casos de debilidad general, ciorosis, raquitismo, tisis, falta de apetito, etc., sustituyendo con ventaja á la de Coirre. La eficacia y superioridad de esta solución queda probado con decir que de las especialidades nacionales, es una de las de consumo mas general en España. Al por mayor, Sr. Aviñó, plaza de la Lana, 11, farmacia, y en la Sociedad Farmacéutica Española.—Barcelona.

De venta en las principales farmacias de España, Portugal y América.

## PURGARSE CON las PÍLDORAS ORIENTALES DEL DOCTOR CASASA

Es la manera de mantener el cuerpo limpio de malos humores y libre de enfermedades.

La superioridad reconocida de estas benéficas PÍLDORAS sobre todos los demás purgantes depurativos, débese á la suavidad con que obran, sin causar dolor ni irritación, se puede tomar cada hora y su uso no exige privación alguna.

Compuestas exclusivamente de vegetales, son inofensivas y tomadas de la manera que indica el opúsculo que las acompaña, constituyen el más eficaz remedio para todas las enfermedades nerviosas y sanguíneas, en especial del corazón, del estómago, hísticas, gota, herpes, dolores, catarro, reuma, palpitaciones, irregularidades en las funciones de la mujer y otras muchas enfermedades que constituyen una mala salud.

Dirigirse al DR. CASASA en su GRAN FARMACIA, plaza de la Constitución, esquina á la calle de Jaime I, Barcelona.

Consulta de once de la mañana á una de la tarde, ó por escrito.

Depositorios: Todos los principales farmacéuticos de España y América.

En Tarragona, farmacia de...  
 En Reus, farmacia de Demestre.

## GRAN REMEDIO LA MEJOR EMULSION EMULSION NADAL

de aceite puro de hígado de bacalao CON GLICEROFOSFATOS E HIPOFOSFITOS DE CAL Y DE SOSA

Es el alimento, glosina y medicamento tónico y estimulante del desarrollo físico; completamente asimilable que nutre y conserva la economía contra las causas que depauperan y destruyen el organismo.

Para la tos, catarros, Bronquitis, la tisis, las escrófulas, el raquitismo y la debilidad; ayuda al crecimiento de los huesos y á la salida de los dientes.

El aceite está perfectamente emulsionado y en cierto modo digerido, formando una crema fluida que no da otro trabajo al tubo digestivo que el de la absorción.

Es la mejor de todas las emulsiones, porque contiene un 80 por 100 de hígado de bacalao, y además de los hipofosfitos contiene los glicerofosfatos de cal y de sosa y siendo blanquísima y de olor y de sabor muy agradables, se conserva indefinidamente, sin agriarse, ni separarse del aceite, circunstancias que ninguna otra emulsión reúne; recomendándose por su bondad y economía y ser un producto español.

Se vende en todas las farmacias.  
 Depositarios: Dr. Nadal, rambla de Cataluña, 120 y 122.—L. Gaza, Sociedad farmacéutica española, B. realdon.—Melchor García, Capellanes, 1, duplicado, Madrid.

M. Nadal, Mayor, 17.—Tarragona.

## DORADORA EN ORO

Se hacen toda clase de trabajos.  
 Especialidad en ornamentos de iglesia.  
 También se pisa el oro por deteriorada que esté la tela.  
 Se dan lecciones.  
 En la imprenta de este periódico informarán.

## ELIXIR ESTOMACAL de SAIZ DE CARLOS

CURACIÓN segura del 98 por 100 de los enfermos crónicos del estómago é intestinos, aunque lleven 25 años de sufrimientos y no hayan encontrado alivio con los demás tratamientos. CURA el dolor de estómago, los vómitos, ardores, acedias, estreñimiento, diarreas, úlcera del estómago, dispepsias y catarros intestinales. Cura el mareo de mar. Ayuda á las digestiones, abre el apetito y tonifica.—MADRID, Serrano, 30, farmacia y principales de España y América.

# DON RAMON ADELL LA CRUZ

Falleció el día 12 de los corrientes, en la villa de Uldecona

á la edad de 73 años

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición apostólica é indulgencia plenaria in articulo mortis

(R. I. P. A.)

Sus hijos D. Ramón y D. Germán, su hija política doña Maria de los Dolores Guzmán, nietos, sobrinos, primos y demás parientes, al participar á sus amigos y conocidos tan sensible pérdida, les suplican se sirvan encomendar á Dios el alma del finado y tenerle presente en sus oraciones, por lo que recibirán especial favor.

Uldecona 13 de Diciembre de 1898.